



# NEWSLETTER

## 會員通訊



188, Wong Nai Chung Road, Happy Valley, Hong Kong Tel: 2577 8331 Fax: 2890 5501  
Website: www.ccc1894.com E-mail: info@ccc1894.com

# Craigenower Cricket Club Challenge Cup Race

## 紀利華木球會挑戰盃賽



The CCC Challenge Cup Race was held on 20 March 2024 at the Happy Valley Racecourse. The race was won by 「Sports Legend」 owned by Mr & Mrs Boniface Ho Ka Kui and ridden by Y L Chung. Professor Theresa Lau, wife of our President Dr James Lau made the presentation after the race.



木球會挑戰盃賽於二零二四年三月二十日在跑馬地馬場舉行。獎盃由何家駒先生及夫人的「川河動動」奪得，騎師是鍾易禮。賽事結束後，本會會長劉志宏博士之夫人劉吳麗梅教授隨即頒發獎盃及縮小版獎盃予勝出馬匹的馬主。



# 2024 RACKETLON HONG KONG OPEN

## 香港四拍公開賽

16-18/2/2024

2024 Racketlon Hong Kong Open - the first international racketlon competition of Hong Kong - took place at our club from February 16 to 18 this year (Friday to Sunday).

Racketlon combines four types of racket sports, including table tennis, badminton, squash, and tennis. In the competition, players compete sequentially in table tennis, badminton, squash, and tennis. Each event is a 21-point match, the player with higher total score wins. This year's event attracted players from 17 countries.

The Hong Kong team had a great success at this event, with Mr. Kevin Ng (our member) and Chan Tsz Yan winning five gold medals in the elite category (men's singles, men's doubles, women's singles, women's doubles, and mixed doubles).

Graham King, Vice Chairman of the Federation of International Racketlon (FIR), praised the event organization and the high-standard venue. Given the success and scale of this year's event, the FIR is planning to elevate the Hong Kong tournament to IWT level, which will increase the weighting of world ranking points. This is expected to attract more overseas athletes to compete in Hong Kong.

Mr. Steven Cheng, Chairman of the Hong Kong Racketlon Association, expressed gratitude to our club for providing the venue to host the world-class event.



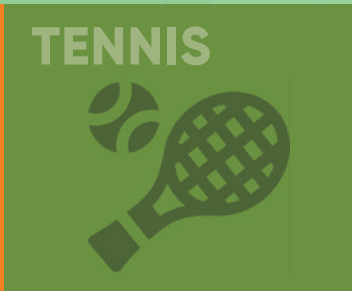
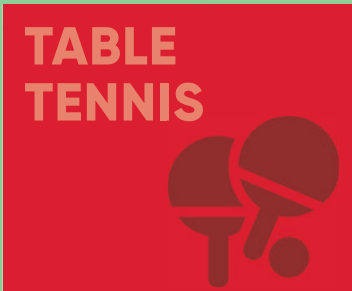


首個在香港舉行的世界性四拍賽事 - 香港四拍公開賽2024，於本年二月十六至十八日(星期五至星期日)假本會舉行。

四拍Racketlon綜合四類球拍運動，包括乒乓球、羽毛球、壁球及網球。比賽中，運動員需依次序比拼乒、羽、壁、網。每個項目進行21分賽事，以總分較多者為勝。今屆賽事吸引了共17個國家的運動員參賽。

港隊於此賽事大豐收，由吳皓程(本會會員)與陳子欣囊括精英組(男單、男雙、女單、女雙及混雙)五面金牌。

FIR國際四拍協會副主席Graham King表示賽事安排妥善，場地亦合符高規格。由於本屆賽事規模不小，國際四拍協會正計劃將香港站賽事提升至IWT級別，世界排名積分比重亦會相應提升，有望吸引更多海外運動員來港參賽。中國香港四拍總會主席鄭偉杰對本會借出場地舉辦世界賽表示謝意。



# Badminton 羽毛球



## 130<sup>th</sup> Anniversary Badminton Tournament and Banquet 130週年羽毛球繽紛賽暨晚宴

25-2-2024



### Guests of Honour 頒獎嘉賓:

Dr. Tong Yun Kai, SBS, MBE, DBA  
湯恩佳博士

President of Badminton Association of Hong Kong, China  
中國香港羽毛球總會會長

Mr. Tong Wai Lun, BBS, MH, JP  
湯偉倫先生

Chairman of Badminton Association of Hong Kong, China  
中國香港羽毛球總會主席





## The HKBA 2023 President Cup Tournament

### 二零二三年會長盃羽毛球比賽 (全港羽毛球混合團體錦標賽)

The President Cup Tournament was organized by the Hong Kong Badminton Association.

Tournament was competing from 21 October 2023 till 14 January 2024.

All three teams have achieved remarkable results, bringing home three Trophies.

Champion title of the Ladies' Senior A Division

Champion title of the Mixed Senior A Division

1<sup>st</sup> Runners-up title of the Men's Senior A Division

#### Men's Doubles - Division A

**Team Leader:** Chan Tze Man, Albert

**Team Members:** Chow Juen (Captain), Lam Pok Fung, Lau Sin Hei, Tang Ho Hin, Wong Cho Kit, Hugo Leung, Victor Li, Yu Kar Ming, Leung Ka Yau, Kelvin Cai, Lai Cheuk Nam & Fu Chuen Po.

#### Ladies' Doubles - Division A

**Team Leader:** Kan Wing Sum

**Team Members:** Liu Ho Yan (Captain), Chan Wing Lam, Ng Lee Kwun, Tang Ho Lam, Lam Suet Ting, Luk Sze Wing, Lo Lok Yi, Tam Mei Ching, Chan Ngai Yung, Kan Wing Sum, Wong Suet Wing & Kong Hiu Hung.

#### Mixed Doubles - Division A

**Team Leader:** Chow Juen

**Team Members:** Lam Pok Fung (Captain), Fu Chuen Po, Lai Cheuk Nam, Hugo Leung, Lau Sin Hei, Tang Ho Hin, Liu Ho Yan, Lam Suet Ting, Tang Ho Lam, Ng Lee Kwun, Chan Wing Lam & Luk Sze Wing.



去年十月至今年一月期間，CCC羽毛球精英隊派出了隊參加2023會長盃 - 全港羽毛球混合團體錦標賽，CCC隊成績驕人，共獲二冠軍及一亞軍：

女子組高級組 — 冠軍

混合組高級組 — 冠軍

男子組高級組 — 亞軍

男子組領隊：陳梓文

隊員：周進(隊長)、林鑄灝、劉善熹、鄧灝軒、黃楚傑、梁為竣、李岱軒、余家銘、梁嘉祐、蔡倫、賴卓楠及符傳寶。

女子組領隊：簡穎琛

隊員：廖灝恩(隊長)、陳穎霖、吳莉群、鄧灝琳、林雪庭、陸思穎、盧樂怡、譚微靜、陳藝蓉、簡穎琛、黃雪穎及江曉虹。

混合組領隊：周進

隊員：林鑄灝(隊長)、符傳寶、賴卓楠、梁為竣、劉善熹、鄧灝軒、廖灝恩、林雪庭、鄧灝琳、吳莉群、陳穎霖及陸思穎。



# CCC 130<sup>th</sup> Anniversary - Snooker Masters Invitational



## 紀利華木球會一百三十週年桌球大師邀請賽

18-2-2024



Kick-off Ceremony 開球禮

To start off a series of celebration events this year, the CCC 130th Anniversary Snooker Masters Invitational was held by the Billiard and Darts Sub-committee on 18 February 2024.

Eight Hong Kong snooker masters, including two Members of our club, Mr Eric Lee and Mr Jonathan Fung, were invited to take part and compete for the best results and lucrative prizes. Spectators were all fascinated and thrilled with the intensity of play and level of drama showcased by the masters.

Players of the Inter Club Snooker League were also invited to pair up with the masters to compete in a few rounds of 6-red snooker matches. The atmosphere was jubilant and enjoyable.

The Billiard Room went full house all day long. Fortunately, live streaming of the tournament was available at the lobby of the Clubhouse, the Leighton Room, and the Centenary Bar, which allowed our snooker enthusiasts to watch ball-by-ball live coverage of the tournament.

The event was graced by the presence of the Chairman and the Honorary Treasurer of the Hong Kong Billiard Sports Control Council (HKBSCC) – Mr Vincent Law and Mr Raymond Fong respectively. At the prize presentation dinner, Chairman Law announced that the CCC 130th Anniversary Snooker Masters Invitational was the first-ever event supported and endorsed by the HKBSCC.

The CCC 130th Anniversary Snooker Masters Invitational would not be such a huge success without the hearty contribution from various parties of CCC. We sincerely thank our General Committee for their massive support; our Tournament Director Mr Eric Lee and his team for their strenuous efforts in planning the event; members of the Billiard & Darts Sub-committee for their valuable input, and last but not least, our Club staff who have worked tirelessly in preparing for the event. A heartfelt gratitude to all these unsung heroes!



The hosts, the guests and the players  
主、客、球手濟濟一堂

桌球及飛鏢小組委員會於2月18日舉辦紀利華木球會130週年桌球大師邀請賽，為本會是年內連串慶祝活動打響頭炮。八位本港桌球大師，其中包括本會兩位會員：李銘皆和馮俊軒獲邀參賽。各球員為爭取佳績及贏取豐厚獎品，使出渾身解數，盡顯高超球技，場場都戰到難解難分，精彩絕倫，讓人嘆為觀止。

是次賽事亦邀請到會際聯賽各友會的領導蒞臨，參與活動及餘興節目，並夥拍大師進行幾輪6-紅球雙打友誼牙較戰，過程有趣而精彩，其樂融融。

桌球室當天高朋滿座，水洩不通。可幸我們預見及此，已在會內大堂、禮頓房、世紀吧三處增設網上直播，讓觀眾休閒地觀賞賽事。此外，桌球發燒友，無論身處何方，都可收看到賽事。



Officers of the Club & HKBSCC with the Winners  
桌總及本會理事與得獎者

香港桌球總會應邀參加是次活動，並派出高層執委羅永聰主席及義務司庫方遠彪先生來臨指導，為活動增輝不淺。羅主席稍後在頒獎典禮席上宣稱，這是桌總破天荒首次支持及確認類似的活動。

成功非偶然，在此衷心感謝本會理事會同人的鼎力支持，賽事總監李銘皆及其團隊的精心策劃，桌球及飛鏢小組委員會成員的寶貴意見，尤其是本會的有關員工，任勞任怨，不辭勞苦，日以繼夜，配合到位。在此謹由衷的感謝這些無名英雄。



The Club's President Dr James Lau, accompanied by the Billiard & Darts Convenor Eric Lam, presented the Trophy & Prize Money to the Champion: Lin Tang Ho Alan

桌球及飛鏢小組召集人林偉光先生陪同本會會長劉志宏博士頒獎給是次賽事冠軍：連騰浩



The Chairman of HKBSCC Mr Vincent Law, accompanied by the Billiard & Darts Convenor Eric Lam, presented the Trophy & Prize Money to the 1<sup>st</sup> Runner-up: Fung Kwok Wai

桌球及飛鏢小組召集人林偉光先生陪同香港桌球總會主席羅永聰先生頒獎給是次賽事亞軍：馮國威



Member of General Committee Mr Wingle Wong presented the Trophy & Prize Money to the winner of Highest Break: Lin Tang Ho Alan

本會理事會成員黃憲忻先生頒發獎金及獎盃給是次賽事的高度數得獎者：連騰浩

Hon. Treasurer of HKBSCC Mr Raymond Fong, the Club's Vice-President Dr Stephen Wong, and Members of General Committee presented the Medals & Prize Money to the other six snooker masters : Jonathan Fung, Eric Lee, Ivan Chan, Lau Ka Lam, Lee Tze Ho and Tam Yun Fung.

中國香港桌球總會義務司庫方遠彪先生、本會副會長黃守明醫生及本會理事會成員頒發獎金及獎牌給紀利華木球會一百三十週年桌球大師邀請賽的其餘六位桌球大師：馮俊軒、李銘皆、陳國明、劉家霖、李子豪及譚潤峰。



(left 左) : Raymond Fong 方遠彪  
(right 右) : Jonathan Fung 馮俊軒



(left 左) : Stephen Wong 黃守明  
(right 右) : Eric Lee 李銘皆



(left 左) : Yim Kwan Hoi 嚴鈞塏  
(right 右) : Lau Ka Lam 劉家霖



(left 左) : James Law 羅尚平  
(right 右) : Lee Tze Ho 李子豪



(left 左) : David Chan 陳柏林  
(right 右) : Ivan Chan 陳國明



(left 左) : Albert Wong 黃德榮  
(right 右) : Tam Yun Fung 譚潤峰



# SOFT DARTS FUN DAY

## 軟式飛鏢同樂日

28-1-2024

Darts Fun Day was held on 28 January Sunday, attended by 30 members and their children. With the help of our member Wilson Mok, we invited Fung Hok Sum, a renowned coach from Greater Bay Area (Macau) Youth Darts Culture and Sports Association, to brief us on the history of soft darts. He also demonstrated the basic skills of soft darts and organized a few fun-filled games which all participants enjoyed.

Soft darts is a sport for both women and men of all ages. More darts promotional activities will be launched in the near future. So stayed tuned.



飛鏢同樂日於1月28日星期日舉行，有30位會員及其子女參加。在我們會員莫少峰的幫助下，邀到著名教練馮學深(大灣區澳門青年飛鏢文化體育會)為我們介紹軟飛鏢的歷史，演示基本技巧，並組織了一些充滿樂趣的遊戲，大家都享受不已。

軟飛鏢是一項男女老少皆宜的運動，稍後將推出更多的飛鏢活動，敬請垂注。





# Lawn Bowls 草地滾球



## Fat Choy Cup Lawn Bowls Tournament 發財盃草地滾球賽

12-2-2024

The Fat Choy Cup Lawn Bowls Tournament was held on 12 February, 2024. 19 teams and 76 bowlers participated. Beginners, seniors, and current players, all gathered together to play from morning to dusk. Apart from good money prizes for competition, lucky draws and afternoon tea made the event more joyful. Thanks Mr Larry Chiang for his generous sponsorship.

年初三(12/2/2024)舉行了草地滾球發財盃賽事，共19隊76人參加，初學的、老資格的、當打好波的，濟濟一堂，由朝玩到黃昏，有相當可觀的獎金，有抽獎，有下午茶點，開開心心玩一天，多謝Larry Chiang老先生的慷慨贊助。



Results of the tournament are as follows 比賽結果如下：

### Champion team 冠軍隊



Dennis Tin / Marco Wu /  
Rowina Wong / Alan Yuen  
田定先 / 鄔滿海 / 王維蘭 / 袁學軒

### 1<sup>st</sup> Runners-up team 亞軍隊



Wilson Mok / Mabel Poon /  
David Chan / James Law  
莫少峰 / 潘燕顏 / 陳柏林 / 羅尚平

### 2<sup>nd</sup> Runners-up team 季軍隊



Thomas Chan / Raymond Seit /  
Rick Ho / John Ng  
陳諾偉 / 薛建勳 / 何偉明 / 吳鏗文

### 3<sup>rd</sup> Runners-up team 殿軍隊



Esther Cheng / Alan Chui /  
L. L. Shum / Albert Lo  
鄭慧兒 / 徐嘉釀 / 沈龔玲玲 / 盧春榮

### Spider Game winner 蜘蛛遊戲優勝者



Lee Ka Ho 李嘉浩

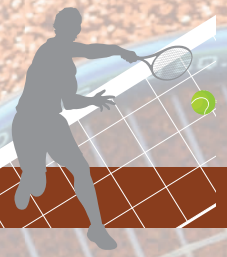


## Correction 修正

## The Boxing Day Lawn Bowls Tournament 2023 聖誕翌日草地滾球賽 Tournament results 比賽結果

Champion team	冠軍隊	Sherman Ng 伍納德	Virginia Chui 徐伍素微	Howard Poon 潘浩程
1 <sup>st</sup> Runners-up team	亞軍隊	Christopher Law 羅康銘	Josephine Li 李黎淑銘	Raymond Li 李禮文
2 <sup>nd</sup> Runners-up team	季軍隊	Wilson Mok 莫少峰	Samuel Tsang 曾源威	Brian Ho 何智賢
3 <sup>rd</sup> Runners-up team	殿軍隊	Cheng Wai Leung 鄭惠良	Mabel Poon 潘燕顏	Alan Yuen 袁學軒

# Tennis 網球



## Tennis Friendly Match with the tennis team of Royal Bangkok Sports Club (RBSC) 與皇家曼谷體育會網球隊的網球友誼賽

22-2-2024



Team Player of RBSC singing song with President Dr James Lau

皇家曼谷體育會網球隊的隊員與本會會長劉志宏博士一起唱歌。



## Bai-sun Ceremony of Tennis Section 網球部拜神儀式

24-2-2024

Tennis Convenor Mr Tommy Luk and President Dr James Lau hosted the "Bai-sun" ceremony, wishing all club friends and players a healthy and successful year of the Loong.

本會會長劉志宏博士及網球召集人陸耀忠為網球部舉行拜神儀式，祈福保佑本會會員及網球球員在龍年身體健康。



# 2024 Veterans League of HKVTA

## 二零二四年度香港元老網球總會的網球聯賽



Men's team (combined ages 140+)  
男子隊(140歲+)

二零二四年度香港元老網球總會的網球聯賽經已結束，這年度本會派出六隊網球隊參加不同組別比賽，其中三隊獲得佳績，令人鼓舞，總括成績如下：

- 男子隊(80歲+) 第一組別 - 亞軍
  - 男子隊(80歲+) 第二組別 - 冠軍
  - 男子隊(140歲+) - 冠軍
- 感謝所有團隊隊員的貢獻和努力。

2024 Veterans League of HKVTA has come to the end. This year, CCC sent out six tennis teams to compete in different Divisions. Three teams earned great result as below, Bravo !!

- Men's team (combined ages 80+) Division 1 - Runners-up
- Men's team (combined ages 80+) Division 2 - Champion
- Men's team (combined ages 140+) - Champion

Thank you all team players for their contributions and efforts.



Men's team (combined ages 80+) Division 1 &  
Men's team (combined ages 80+) Division 2  
男子隊(80歲+)第一組別及男子隊(80歲+)第二組別

## Golf Tournament

### 高爾夫球錦標賽

18<sup>TH</sup> MAR  
2024

滙西洲南場舉行  
「三月錦標賽」

Golf Tournament (March) 2024  
held at the Kau Sai Chau South  
Course.

- Men's Division A Winner **Rick Ho**  
男子A組冠軍 何偉明
- Men's Division B Winner **Paul Mak**  
男子B組冠軍 麥鎮南
- Men's Division C Winner **Benny Ng**  
男子C組冠軍 吳志剛
- Ladies' Division Winner **Janet Tong**  
女子冠軍 鄧志英

**Overall Champion**  
全場總冠軍 **Paul Yip**  
葉裕生



# Chinese Valentines Dance Party

24-2-2024

## 中國情人節舞會



## Fun Day for students jointly organised by Sisters of St Paul De Chartres (HK) Charity Fund & the Club

沙爾德聖保祿女修會慈善基金與本會合辦之親子學生運動同樂日

2-3-2024



## 130<sup>th</sup> Anniversary Mahjong & Bridge Celebration Activities

### 130周年麻雀、橋牌大賽 慶祝活動

10-3-2024



## Membership News 會員消息

The General Committee extends a warm welcome to the following new Members who have joined our Club in February and March 2024:

理事會熱烈歡迎以下於二零二四年二月及三月加入本會的新會員:

- |                             |                                |                          |
|-----------------------------|--------------------------------|--------------------------|
| Mr Chan Ka Ming 陳嘉銘先生       | Ms Chang Hui Yee, Anthea 鄭翹儀小姐 | Mr Chang Tak Ching 張德正先生 |
| Mr Chau Ho Nam, Ethan 周浩楠先生 | Ms Chu Oi Wing, Tammy 朱皓穎小姐    |                          |

In Memory of our Dear Friend who have passed away in recent months  
懷念我們近月去世的好朋友

- |                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| Mr Yuen Pui To 袁沛濤先生 | Ms Lau Lee Fung Chu 劉李鳳珠女士 |
|----------------------|----------------------------|